Boston Fire Department (Waaxda Dabka Boston (BFD)[1]) Qorshaha Helitaanka Luuqada iyo Isgaarsiinta (LCAP)[2]

HORDHAC

Hiigsiga Waaxda Dabka Boston waa in laga jawaabo gurmadyada ay ku jiraan dadka, shilalka baabuurta, shilalka waxyaabaha khatarta ah, badbaadada farsameed, kaalmada caafimaadka, iyo dhacdooyinka qiyaasta waxa lagu qabto magaalada Boston

UJEEDDO

Waxay Boston Fire Department (Waaxda Dabka Boston (BFD)) diyaarisay Language and Communications Access Plan (Qorshaha Helitaanka Luuqada iyo Isgaarsiinta (LCAP)) si loo qeexo borotokoolada iyo habraacyada ay hirgelisay BFD si ay u xaqiijiso helida wax ku oolka iyo guud ee adeegyada, barnaamijyada iyo waxqabadyada BFD ee dadka loo aqoonsado inay ku hadlaan Luuqad aan ahayn Ingiriisi iyo/ama dadka naafada ah.

Qeexida Dadka ku hadla luuqad aan Ingiriisi ahayn (LOTE)

Dadka leh kartida xaddidan ee akhriska, qoraalka, hadalka, ama fahanka Ingiriisiga waxay xaq u yeelan karaan kaalmada luuqadeed oo ay weheliso nooc gaar ah oo adeeg, dheef, ama kullan[3].

Qeexida Dadka naafada ah

Dadka naafada ah waa dadka qaba kala dhaltaalnaanta jidhka ama maskaxda oo si muuqata u xaddida hal ama in ka badan oo hawlaha nolosha ah. Hawsha nolosha ee muhiimka ah waxaa ku jiri kara, laakiin kuma xaddidna, araga, maqalka, cunida, seexashada, socodka, istaaga, qaadista, foorarsiga, hadalka, neefsashada, waxbarashadda, akhriska, diirad saarida, fekerka, wada xidhiidhka, iyo shaqada.

---

[1] Tani waa ku celinta koowaad ee turjumaada ee magaca waaxda. Waxaanu doonaynaa inaan si wada jir ah ula shaqayno bulshadda Boston si aanu si joogta ah u horumarino turjumaadan. Waxaanu si naxariis leh u waydiisanaynaa oo u dhiirigelinaynaa faallo celinta turjumaadan. Fadlan fariin ugu soo dir xafiiskayaga lca@boston.gov

[2] Si joogta ah ayaanu u shaqaynaynaa si aanu u hubino dhammaan qaybaha waaxaha in la gaadhi karo oo si joogta ah waxaanu uga shaqaynaynaa gaadhida dhammaan waaxaha. Haddii aad qabto su'aalo ama faallo celin ku saabsan aagaga qorshahan waaxeed, fadlan la xidhiidh: LCA@Boston.gov

[3] **Luqadda Aan ahayn Weedh Ingiiisi ah:** Marka aanu fahmayno in eray bixinta Ku wanaagsnaanta Luqadda Ingiriisiga ah (LEP) ay isticmaasho HUD, xeerkan beddelkeeda waxa uu qaataa eray bixinta Luqad aan Ingiriisi ahayn (LOTE).

Qorshaha waxaa la cusboonaysiin doonaa 2 sannadood oo kasta waxaana ku jira qeybaha soo socda:

1. Heerarka Luuqada & Xogta tirada dadka loo aqoonsado inay yihiin LOTE ama naafada qaba ee Magaalada Boston.
2. Barnaamijyada ay u badan tahay inay isticmaalaan shakhsiyaadka ah LOTE iyo ama naafada ah
3. Helida banaamijyada iyo adeegyada muhiimka ah
4. Illaha loo heli karo dadka ah LOTE iyo dadka qaba naafooyinka
5. Dokumentiyada muhiimka ah
6. Soo xareynta Cabashada Helitaanka Luuqada iyo Isgaarsiinta

(1) Heerarka Luuqada & Xogta tirada dadka loo aqoonsado inay yihiin LOTE ama naafada qaba ee Magaalada Boston.

Gudaha Magaalada Boston, 110,376 shakhsiyaad ah, ama 16.9% dadka degan magaalada, uguma hadlaan Ingiriisiga sidii luuqadooda koowaad waxaanay baahi uun u qabaan helida luuqada ee hadalka, akhriska, qorida, ama fahanka Ingiriisiga. Guud ahaan, 15,886 qof, *ama* 2% ee dadweynaha Boston, ayaa loo aqoonsadaa inay qabaan naafanimada maqalka halka 15,861 qof, ama 2% ee dadweynaha Boston loo aqoonsado inay araga ka naafo yihiin. Macluumaadka dheeraadka ah ka eeg Warbixinta Xogta Dadka ee Luuqadda ee Magaalada iyo Warbixinta Xogta Dadka ee Naafada ee Magaalada. Si aad u aragto waxbixintan oo ku qoran luuqado badan fadlan booqo: boston.gov/lca

Magaalada Boston waxay raaci doontaa Heerarka Luuqada ee hoos ku qoran marka ay jiraan dhacdooyinka ay maalgaliso Magaalada Boston iyo Dokumentiyada iyo Macluumaadka Magaalada Boston.

Is dhexgalka Codeeyayaasha ee Magaalada Oo dhan

Magaaladu waxay ku bixin doontaa ogeysiis luuqado badan luuqadahan soo socda, iyadoo ku wargelinaysa codeeyayaasha in turjumaad la heli karo marka la codsado. ASL ayaa looga baahan yahay dhacdooyinka magaalada oo dhan ee bixinaya macluumaad muhiim ah. Waaxahu waxay kala tashan doonaan LCA iyo Komishanka Naafooyinka wixii hagitaan intaa dheer.

1. *Isbaanish (Laatiin Ameerika)*
2. *Shiiniiska La Fududeeyay*
3. *Shiiniiska Caadiga ah*
4. *Kiriyool Hayti*
5. *Fiidnaamiis*
6. *Kabo Ferdiin Kiriyool*
7. *Boortuqiis (Baraasiil)*

8. *Ruush*
9. *Carabi (caadi)*
10. *Faransiis (Yurubiyaan)*
11. *Somali*

Dokumentiyada/Macluumaadka Muhiimka ah:

Magaalada Boston waa inay bixisaa Dokumentiyada/Macluumaadka Muhiimka ah luqaddaha soo socda:

- *Isbaanish (Laatiin Ameerika)*
- *Shiiniiska La Fududeeyay*
- *Shiiniiska Caadiga*
- *Kiriyool Hayti*
- *Fiidnaamiis*
- *Kabo Ferdiin Kiriyool*
- *Shiiniiska kaantooniis*
- *Boortuqiiska (Baraasiil)*
- *Ruush*
- *Carabi (Caadi)*
- *Faransii (Yurubiyaan)*
- *Somali*

Munaasabadaha Xaafada:

Magaalada Boston waxay siin doontaa adeegyada turjumaada hadalka iyo qoraalka munaasabadaha Magaalada Boston ee lagu qabto xaafadaha qaarkood iyadoo ku saleysan luuqadaha hoose:

- **Allston** *Shiiniis*
- **Back Bay** *waxba*
- **Beacon Hill** *waxba*
- **Brighton** *Shiiniis, Isbaanish, Ruush, & Bortuqiis*
- **Charlestown** *Shiiniis*
- **Chinatown** *Shiiniis*
- **Dorchester** *Isbaanish, Fiidnaamiis, Hiyitaan Kiriyool, & Kabo Ferdiin Kiriyool*
- **Downtown** *Shiineys*
- **East Boston** *Isbaanish*
- **Fenway** *Shiineys*
- **Hyde Park** *Isbaanish & Hiyitaan Kiriyool*
- **Jamaica Plain** *Isbaanish*
- **Longwood** *Isbaanish*
- **Mattapan** *Hiyitaan Kiriyool & Isbaanish*
- **Mission Hill** *Isbaanish*

- **North End** *waxba*
- **Roslindale** *Isbaanish & Hiyitaan Kiriyool*
- **Roxbury** *Isbaanish, Kabo Ferdiin Kiriyool & Hiyitaan Kiriyool*
- **South Boston** *waxba*
- **South Boston Waterfront** *waxba*
- **South End** *Shiineys & Isbaanish*
- **West End** *waxba*
- **West Roxbury** *Hiyitaan Kiriyool*

(2) Barnaamijyada ama adeegyada ay aad u badan tahay inuu isticmaalaan shakhsiyaadka ah LOTE iyo ama naafada ah

Jadwalka hoose waxa uu muujinayaa qeybaha waaxaha iyo barnaamijyadooda iyo adeegyadooda ay u badan tahay inay la macaamilaan dadka loo aqoonsado inay yihiin LOTE ama dadka naafada ah.

Qaybta	***Barnaamijyada***
Qaybta Ka hortagga Dabka	• Oggolaanshaha/codsiyada • Baadhitaanada dhismaha • Waxbarashadda badbaadada iyo ka hortagga dabka • Haynta diiwaanada **Fiiro**: *Adeegyada turjumaada waxaa loo bixiyaa foolka-fool ahaan, telefoonka ama turjumaada dhexda fiidyaha fogaanta ah. Qoraalada bandhiga waxbarashadda Badbaadada Dabka sidoo kale waxaa loo turjumaa ama la heli karaa marka la codsado.*
Xafiiska Digniinta Dabka	• Wicitaanada gurmadka (Wicitaanada 911) • **Fiiro**: *Dhamaan taleefanada 911 waxaa lagaga shaqeeyaa Xarunta La Hadalka Gurmadka Degdega ah. Taleefanada xaalada degdega ah ee laga helo layman waxaa ka shaqeeya BPD PSAP (goobta ka jawaabida amaanka shacabka), oo u leh awood TTY wixii dadka soo hadlaya ee laxaad la'aanta dhagaha ah qaba oo turjubaano ayaa la geli karaa si ay ugu adeegaan dadka soo hadlaya ee ah LOTE* *Qabtayaasha iyo dirayaasha wicitaanka 911 waxay heli karaan luqadda Booliska Gobolka laynka luqadda ee codeeyayaasha u baahan turjumaada.*

Qaybta Baadhitaanka Dabka	● Baadhitaanada dabka iyo shilka ○ Si loo ogaado isha dabka ■ Waraysiyada la qabtay muddada wakhtiga baadhitaanku socday Adeegyada turjumaada waxaa loo bixiyaa foolka-fool ahaan, telefoonka ama turjumaada dhexda fiidyaha fogaanta ah

Yoolka barnaamijyadani waxa uu noqon doonaa in la xaqiijiyo in dadweynaha liiska lagu qoray ay si wax ku ool ah wax u helaan inta hanaanku socdo, sida lagu qeexay Qorshaha Helitaanka Luuqada iyo Isgaarsiinta.

(3) Helida banaamijyada iyo adeegyada muhiimka ah
Xafiiskayagu waxa uu si dhow ula shaqeyn doonaa xafiiska Helitaanka Luuqada iyo Isgaarsiinta si uu u helo hagitaan si aan u xaqiijino helitaanka wax ku oolka ah ee hawlaha, macluumaadka, adeegyada, iyo barnaamijyada muhiimka ah.

(4) Illaha loo heli karo dadka ah LOTE iyo dadka qaba naafooyinka
Magaaladu waxay heshaa kaalmada federaalka. Sidaas darteed, waxa waajib ka saaran yahay yareynta cabaqadaha luqada iyo isgaarsiinta ee dadka ka hor istaaga inay si buuxda u helaan adeegyada iyo barnaamijyada dowladda. Waax kasta waxa ay masuuliyaddi ka saaran tahay inay bixiso kharashka qaabilaadaha, turjumaada qoraalka, turjumaada hadalka iyo teknoolajiyada caawinta ee soo socda ee adeegyada, macluumaadka, barnaamijyada ama dhacdooyinka ay Magaaladu bixiso. Tan waxaa kama mid ah:

- ❏ Turjumaada Luuqada Hadalka h: Fool ka fool, taleefanka iyo turjumaada muuqaalada foggaanta ah
- ❏ Turjumaada Luqadda Ishaarada/Gacmaha
- ❏ Turjumaada Dokumentiyada iyo Macluumaadka Muhiimka ah
- ❏ Turjumaada Waxyaabaha Qoran
- ❏ Qoraal u Beddelida Hadalka Isla-markaaba (CART)
- ❏ Teknoolajiyada Caawimada
- ❏ Qalabka Turjumaada Isku-marka ah

(5) Dokumentiga Muhiimka ah
 Sanandka 2023-kii, *Waaxda Dabka Boston* waxay bilowday dib u eegida foomamka, waraaqaha iyo dokumentiyada loo isticmaalo maareynta barnaamijyadeeda, iyo aqoonsiga dokumentiyada loo tixgeliyo inay muhiim yihiin. *Waaxda Dabka Boston* waxay turjumi doontaa dokumentiyada muhiimka ah hadba intii macquul ah. Dokumentiyada muhiimka ah ee aan weli la turjumin waxaa ka mid ahaan kara Ogeysiiska luqaddaha badan. Ogeysiiskan

waxa uu siiyaa codbixiyayaasha macluumaadka xiriirka si ay u codsadaan turjumaada bilaashka ah. Hoos ka eeg dokumentiyadayada muhiimka ah:

Liiska Dhokumentiga Muhiimka ah		
Cinwaanka Dokumentiga	***Turjumaadaha***	***Qaababka la heli karo:***
Rakibaada Digniinta Dabka/Codsiga Beddelka Codsiga rakibaada nidaamka digniinta dabka iyo oggolaanshaha beddelka.	• English • Español/Spanish • Kreyòl ayisyen/ Haitian Creole • 繁體中文 / Traditional Chinese • Tiếng Việt/ Vietnamese • Kriolu /Cabo Verdean Creole • Français/ French • Af Soomaali/Somali • 简体中文/ Simplified Chinese • Português/ Brazilian Portuguese • Русский/ Russian • العربية/ Arabic	
Codsiga Oggolaanshaha Duminta Dhismaha Codsiga oggolaanshaha dhismaha/duminta /dib u cusboonaysiinta	• English • Español/Spanish • Kreyòl ayisyen/ Haitian Creole • 繁體中文 / Traditional Chinese • Tiếng Việt/ Vietnamese • Kriolu /Cabo Verdean Creole • Français/ French • Af Soomaali/Somali • 简体中文/ Simplified Chinese • Português/ Brazilian Portuguese • Русский/ Russian • العربية/ Arabic	
Codsiga Oggolaanshaha Sanduuqa wayn ee Qashinka	• English • Español/Spanish • Kreyòl ayisyen/ Haitian Creole • 繁體中文 / Traditional Chinese • Tiếng Việt/ Vietnamese	

Oggolaanshaha meelaynta sanduuqa wayn ee qashinka ee ku meel gaadhka ah	• Kriolu /Cabo Verdean Creole • Français/ French • Af Soomaali/Somali • 简体中文/ Simplified Chinese • Português/ Brazilian Portuguese • Русский/ Russian • العربية/ Arabic	
Codsiga Oggolaanshaha Karinta Gubida ee Furan Oggolaanshaha in la furo karinta gubida leh ee gudaha dhismaha dad waynaha muddada dhacdooyinka gaarka ah	• English • Español/Spanish • Kreyòl ayisyen/ Haitian Creole • 繁體中文 / Traditional Chinese • Tiếng Việt/ Vietnamese • Kriolu /Cabo Verdean Creole • Français/ French • Af Soomaali/Somali • 简体中文/ Simplified Chinese • Português/ Brazilian Portuguese • Русский/ Russian • العربية/ Arabic	
Codsiga Qalabka Baadhida Qiiqa iyo Kaarboon Mono ogsaydka Baadhitaankan waxaa loogu baahan yahay iibka dhismaha iyo baadhida dhammaan qiiqa iyo qalabka baadha kaarboon mono	• English • Español/Spanish • Kreyòl ayisyen/ Haitian Creole • 繁體中文 / Traditional Chinese • Tiếng Việt/ Vietnamese • Kriolu /Cabo Verdean Creole • Français/ French • Af Soomaali/Somali • 简体中文/ Simplified Chinese • Português/ Brazilian Portuguese • Русский/ Russian • العربية/ Arabic	

ogsaydhka gudaha dhismaha.		
Ruqsada Qaansheeta Foomkan waxaa loo isticmaalaa si loo xaqiijiyo ruqsada saxda ah iyo aag qoondaynta dhismaha, oo sidoo kale waxaa la xaqiijiyaa lacag bixinta saxda ah ee la xidhiidha kharashka sanadlaha ah.	• English • Español/Spanish • Kreyòl ayisyen/ Haitian Creole • 繁體中文 / Traditional Chinese • Tiếng Việt/ Vietnamese • Kriolu /Cabo Verdean Creole • Français/ French • Af Soomaali/Somali • 简体中文/ Simplified Chinese • Português/ Brazilian Portuguese • Русский/ Russian • العربية/ Arabic	
Oggolaanshaha Isku Adeega Oggolaanshaha la xidhiidha kaalmaha gaasta qofka isku adeego, taas oo la bixiyo ka dib baadhida goobta ah.	• English • Español/Spanish • Kreyòl ayisyen/ Haitian Creole • 繁體中文 / Traditional Chinese • Tiếng Việt/ Vietnamese • Kriolu /Cabo Verdean Creole • Français/ French • Af Soomaali/Somali • 简体中文/ Simplified Chinese • Português/ Brazilian Portuguese • Русский/ Russian • العربية/ Arabic	
Codsiga Xeerka Xoriyada Macluumaadka	• English • Español/Spanish • Kreyòl ayisyen/ Haitian Creole • 繁體中文 / Traditional	

B

Dhammaan codsiyada xaga Waaxda Dabka Boston waa diiwaanka dad waynaha oo waxaa lagu soo heli karaa iyaddoo la marayo Xeerka Xoriyada Macluumaadka oo hoos imanaya codsiga dad waynaha.	Chinese • Tiếng Việt/ Vietnamese • Kriolu /Cabo Verdean Creole • Français/ French • Af Soomaali/Somali • 简体中文/ Simplified Chinese • Português/ Brazilian Portuguese • Pусский/ Russian • Arabic/العربية	
Foomka Wareejinta Ruqsada Foomkan waxaa loogu isticmaalaa in lagu wareejiyo ruqsad ganacsiga ila amagac kale/qof.	• English • Español/Spanish • Kreyòl ayisyen/ Haitian Creole • 繁體中文 / Traditional Chinese • Tiếng Việt/ Vietnamese • Kriolu /Cabo Verdean Creole • Français/ French • Af Soomaali/Somali • 简体中文/ Simplified Chinese • Português/ Brazilian Portuguese • Pусский/ Russian • Arabic/العربية	
Codsiga diiwaan gelinta ee Baadhitaanka La ansixiyay iyo/ama Nadiifinta Qaybta Ganacsiga iyo Nidaamyada Hawaynta	• English • Español/Spanish • Kreyòl ayisyen/ Haitian Creole • 繁體中文 / Traditional Chinese • Tiếng Việt/ Vietnamese • Kriolu /Cabo Verdean Creole • Français/ French • Af Soomaali/Somali • 简体中文/ Simplified Chinese • Português/ Brazilian	

Foomkan waxa uu ka kooban yahay macluumaadka ku saabsan sida loo codsado ganacsiga ama ruqsada si loo nadiifiyo ama loo baadho kijada ganacsiga nidaamkeeda qiiqu ka baxo.	Portuguese • Русский/ Russian • Arabic/العربية	
Codsiga Warbixinta Dabka Warbixinta waa diiwaanka dabka iyo shilalka ay direen baabuurka dabku.	• English • Español/Spanish • Kreyòl ayisyen/ Haitian Creole • 繁體中文 / Traditional Chinese • Tiếng Việt/ Vietnamese • Kriolu /Cabo Verdean Creole • Français/ French • Af Soomaali/Somali • 简体中文/ Simplified Chinese • Português/ Brazilian Portuguese • Русский/ Russian • Arabic/العربية	
Shahaadaha Baadhida Sanadlaha ah Foomkan waxaa loo isticmaala kaydka alaabta ololi karta iyo guban karta. Kharashka waxa uu ku salaysan yahay tirada waxyaabaha	• English • Español/Spanish • Kreyòl ayisyen/ Haitian Creole • 繁體中文 / Traditional Chinese • Tiếng Việt/ Vietnamese • Kriolu /Cabo Verdean Creole • Français/ French • Af Soomaali/Somali • 简体中文/ Simplified Chinese • Português/ Brazilian Portuguese • Русский/ Russian	

guban kara iyo ololi karta ee la kaydiyay.	• Arabic/العربية	
Codsiga Baabuurka Booyada Codsiga in la hawl geliyo baabuurta booyadaha dirida ee qaada waxyaabaha gubta ama olola.	• English • Español/Spanish • Kreyòl ayisyen/ Haitian Creole • 繁體中文 / Traditional Chinese • Tiếng Việt/ Vietnamese • Kriolu /Cabo Verdean Creole • Français/ French • Af Soomaali/Somali • 简体中文/ Simplified Chinese • Português/ Brazilian Portuguese • Русский/ Russian • Arabic/العربية	
Meesha Codsiga Isku ururinta (waxaa la soo gelin doonaa onlayn) Ruqsada in la oggolaado ganacsigu inuu ku hawl galo xamuulka qaadka la qeexay.	• English • Español/Spanish • Kreyòl Ayisyen/ Haitian Creole • 繁體中文 / Traditional Chinese • Tiếng Việt/ Vietnamese • Kriolu /Cabo Verdean Creole • Français/ French • Af Soomaali/Somali • 简体中文/ Simplified Chinese • Português/ Brazilian Portuguese • Русский/ Russian • Arabic/العربية	

(6) Soo xareynta Cabashada Helitaanka Luuqada iyo Isgaarsiinta
Waxaad xaq u leedahay inaad soo xareyso cabasho haddii aad dareento in lagu takooray. Magaaladu kama aargoosato sababtoo ah shakhigu waxa uu soo xareeyay cabasho ku andacoonaysa takoor ku saleysan xaaladda LOTE ama naafanimo. Waaxdayadu waxay la

shaqeyn doontaa Xafiiska Helitaanka Luuqada iyo Isgaarsiinta si wax looga qabto cabashooyinka.

Sida loo soo xareeyo cabasho:

- **Fool ka fool: Na weydii foomka cabashada ee luqadaada**
  - Large Print Version
  - Español/ Spanish-Versión en Letra Grande
  - Kreyòl ayisyen/ Haitian Creole -Vèsyon an gwo lèt
  - 繁體中文/ Traditional Chinese -大號字印刷版
  - Tiếng Việt/ Vietnamese -Chữ In Lớn
  - Kriolu/ Cabo Verdean Creole - Versón na Letra Grandi
  - Français/ French -Version en gros caractères
  - Af Soomaali/ Somali- Daabacaada farta weyn
  - 简体中文/ Simplified Chinese- 大字版
  - Português/ Brazilian Portuguese -Versão em Letra Grande
  - Русский/ Russian -Текст крупным шрифтом
  - العربية/Arabic-نسخة بالخط الكبير

- **Iimeylka: ku soo dir cabashadaada LCA@boston.gov**
- **Wac: 617-635-3414 si aad u soo xareyso cabasho**
- **Boostada: Soo dejiso foomka cabashada oo boosta ugu soo dir:**
  - 1 City Hall Sq. #500
  - Boston, MA 02201
  - Language and Communications Access
  - Room 817
    - Large Print Version
    - Español/ Spanish-Versión en Letra Grande
    - Kreyòl ayisyen/ Haitian Creole -Vèsyon an gwo lèt
    - 繁體中文/ Traditional Chinese -大號字印刷版
    - Tiếng Việt/ Vietnamese -Chữ In Lớn
    - Kriolu/ Cabo Verdean Creole - Versón na Letra Grandi
    - Français/ French -Version en gros caractères
    - Af Soomaali/ Somali- Daabacaada farta weyn
    - 简体中文/ Simplified Chinese- 大字版
    - Português/ Brazilian Portuguese -Versão em Letra Grande
    - Русский/ Russian -Текст крупным шрифтом
    - العربية/Arabic-نسخة بالخط الكبير

- **Onlayn: Buuxi foomkayaga onlaynka ah ee cabashada**
  - Español/ Spanish
  - Kreyòl ayisyen/ Haitian Creole

- 繁體中文 / Traditional Chinese
- Tiếng Việt/ Vietnamese
- Kriolu/ Cabo Verdean Creole
- Français/ French
- Af Soomaali/ Somali
- 简体中文/ Simplified Chinese
- Português/ Brazilian Portuguese
- Русский/ Russian
- العربية/ Arabic